

SLIDING MITRE SAW 3855 (F0153855..)

PROFESSIONAL POWER TOOLS



G	в	C
	$\overline{}$	Ν
	$\mathbf{\Sigma}$	C
		C
	$\mathbf{\mathbf{S}}$	E
O	ĸ	C
	$\overline{\mathbf{v}}$	C
-	~	
(FI	IN)	A
(FI		A
F		A N N
		A N IX F
		A N I F C
F C C C C C C C C C C C C C C C C C C C		

ORIGINAL INSTRUCTIONS	16
NOTICE ORIGINALE	20
ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG	26
ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING	32
BRUKSANVISNING I ORIGINAL	38
ORIGINAL BRUGSANVISNING	43
ORIGINAL BRUKSANVISNING	48
ALKUPERÄISET OHJEET	53
MANUAL ORIGINAL	58
MANUAL ORIGINAL	63
ISTRUZIONI ORIGINALI	69
EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS	74
PŮVODNÍM NÁVODEM K POUŽÍVÁNÍ	80
ORİJİNAL İŞLETME TALİMATI	85
INSTRUKCJA ORYGINALNA	90
ПОДЛИННИК РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	96

(UA)	ОРИГІНАЛЬНА ІНСТРУКЦІЯ	
\bigcirc	З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	103
GR	ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ	109
(RO)	INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE	
\smile	ORIGINALE	115
(BG)	ОРИГИНАЛНО РЪКОВОДСТВО	
\bigcirc	ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	121
SK	PÔVODNÝ NÁVOD NA POUŽITIE	127
HR	ORIGINALNE UPUTE ZA RAD	132
SRB	ORIGINALNO UPUTSTVO ZA RAD	137
SLO	IZVIRNA NAVODILA	142
EST	ALGUPÄRANE KASUTUSJUHEND	147
LV	ORIĢINĀLĀ LIETOŠANAS PAMĀCĪBA	152
LT	ORIGINALI INSTRUKCIJA	158
AR	دليل الاستعمال	173
FA	راهنماي اصلي	169

ME77

























































GB

Sliding mitre saw

3855

INTRODUCTION

- · This tool is intended as a stationary machine for lengthways and crossways cutting of wood with straight cuts as well as angle cuts (horizontal mitre angles of -47° to +47° as well as vertical bevel angles of 0° to 45° are possible)
- Read and save this instruction manual (2)
- The sequence of the numbers appearing in the **separate** assembly instruction sheet corresponds with the sequence of the steps to be followed for assembling the tool
- Only use the tool when correctly and completely assembled (be aware that Skil cannot be hold responsible for tool damage and/or personal injuries resulting from the incorrect assembly of the tool)
- · Before using the tool for the first time, paste the supplied sticker in your national language over the English text of warning label A (5)

TECHNICAL SPECIFICATIONS (1)

TOOL ELEMENTS (5)

- Α Warning label
- в Switch handle
- С Locking pin for transport
- D Safety lever
- Е Transport handle
- F Mounting holes
- G Support foot
- н Dust bag
- Л Extension bars
- J1 Knobs for locking extension bars
- к Clamp for mounting workpiece
- L Fence
- М Locking handle (mitre angles)
- M1 Mitre angle indicator
- N Locking knob (bevel angles)
- N1 Bevel angle indicator
- Ρ Laser light
- P1 On/off switch laser
- Q Spot light
- Q1 Switch for spot light
- R Locking knob for slide device
- S On/off switch
- T1 Cutting depth limiter
- T2 Depth stop v
- Length stop
- w Hex kev
- W1 Storage for hex key
- W2 Spindle-lock button
- W4 Lower guard W6 Upper guard
- х Table insert
- v
 - Cable storage hook

SAFETY

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING! Read all safety warnings and all

instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) WORK AREA SAFETY

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids. gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.
- 2) ELECTRICAL SAFETY
- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use an earth leakage circuit breaker. Use of an earth leakage circuit breaker reduces the risk of electric shock.
- 3) PERSONAL SAFETY
- a) Stav alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eve protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- 4) POWER TOOL USE AND CARE
- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- 5) SERVICE
- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS FOR SLIDING MITRE SAWS

GENERAL

- Only use the tool for cutting wood
- Always saw a single workpiece (workpieces placed one on the other or next to each other cannot be properly clamped which may result in saw blade binding or workpiece slipping during sawing)
- Inrush currents cause short-time voltage drops; under unfavourable power supply conditions, other equipment may be affected (if the system impedance of the power supply is lower than 0,295 + j0,184 Ohm, disturbances

are unlikely to occur); if you need further clarification, you may contact your local power supply authority

- Always disconnect plug from power source before making any adjustment or changing any accessory
- This tool should not be used by people under the age of 16 years
- This tool is not suitable for wet cutting

OUTDOOR USE

 When used outdoors, connect the tool via a fault current (FI) circuit breaker with a triggering current of 30 mA maximum, and only use an extension cord which is intended for outdoor use and equipped with a splashproof coupling-socket

BEFORE USE

- Always check that the supply voltage is the same as the voltage indicated on the nameplate of the tool
- Use completely unrolled and safe extension cords with a capacity of 16 Amps (U.K. 13 Amps)
- Always mount the tool on a flat and stable working surface (e.g. workbench)
- Wear protective glasses, hearing protection, and protective gloves
- Dust from material such as paint containing lead, some wood species, minerals and metal may be harmful (contact with or inhalation of the dust may cause allergic reactions and/or respiratory diseases to the operator or bystanders); wear a dust mask and work with a dust extraction device when connectable
- Certain kinds of dust are classified as carcinogenic (such as oak and beech dust) especially in conjunction with additives for wood conditioning; wear a dust mask and work with a dust extraction device when connectable
- Follow the dust-related national requirements for the materials you want to work with
- Do not work materials containing asbestos (asbestos is considered carcinogenic)
- Never use the tool without the original protection guard system
- Check the protective guard for proper closing before each use
- Do not operate the saw if the protective guard does not move freely and close instantly
- Never clamp or tie the protective guard into the open position
- Always firmly clamp the workpiece (do not work with pieces that are too small to clamp)
- Always support the free ends of a long workpiece
- Never allow another person to hold or support the workpiece while working; use the saw table extension
- Never use the tool without the table insert; replace a defective or worn table insert
- Remove all obstacles on top of as well as underneath the cutting path before you start cutting
- Avoid damage that can be caused by screws, nails and other elements in your workpiece; remove them before you start working

ACCESSORIES

- Never use grinding/cutting discs with this tool
- SKIL can assure flawless functioning of the tool only when the correct accessories are used which can be obtained from your SKIL dealer

- For mounting/using non-SKIL accessories observe the instructions of the manufacturer concerned
- Use only accessories with an allowable speed matching at least the highest no-load speed of the tool
- Never use saw blades made of high speed steel (HSS)
- Do not use a saw blade which is cracked, deformed or dull
- Only use saw blades with a hole diameter which fits the tool spindle without play; never use reducors or adaptors to fit large-hole saw blades

Protect accessories from impact, shock and grease DURING USE

- · Do not force the tool; apply light and continuous pressure
- Keep fingers, hands and arms away from the rotating saw blade (3)
- · Push spindle-lock button only when tool is at a standstill
- When slotting, ensure that the saw blade does not get jammed in the workpiece
- If the saw blade becomes blocked, switch off the tool immediately and disconnect the plug; only then remove the wedged workpiece
- In case of jamming or electrical or mechanical malfunction, immediately switch off the tool and disconnect the plug
- If the cord is damaged or cut through while working, do not touch the cord, but immediately disconnect the plug
- Never use the tool when cord is damaged; have it replaced by a qualified person

LASER RADIATION

- Do not look into the laser beam (laser radiation) ④
- · Do not point the laser beam at persons or animals
- Do not use any magnifying optical tools (such as magnifying glasses, telescopes, or binoculars) to view the laser beam
- Do not operate the tool in the presence of flammable liquids, gases or dust
- · Do not operate the tool with children around
- Do not replace the installed laser with another laser type AFTER USE
- After switching off the tool, never stop the rotation of the accessory by a lateral force applied against it
- Only remove cut-offs or other parts of the workpiece from the cutting area when all moving parts have come to a complete standstill
- The saw blade becomes very hot during use; do not touch it before it has cooled down

WHEN CONNECTING NEW 3-PIN PLUG (U.K. ONLY):

- Do not connect the blue (= neutral) or brown (= live) wire in the cord of this tool to the earth terminal of the plug
- If for any reason the old plug is cut off the cord of this tool, it must be disposed of safely and not left unattended

USE

- Transport/working position 6
 For releasing the tool (working position)
 - press handle B (s) downward with one hand while pulling out locking pin C with the other hand, rotating it 1/4 turn in either direction and releasing it in that position
 - guide the tool arm slowly upward
 - for sawing with slide movement loosen locking knob R For securing the tool (**transport** position)
 - slide the tool arm to the stop in the direction of fence L and tighten locking knob R

- press safety lever D (5) while lowering the tool arm with handle B to the stop
- release safety lever D and hold handle B downward with one hand while pulling out locking pin C with the other hand, rotating it 1/4 turn in either direction and releasing it in that position
- use transport handle E (5) for carrying the tool
- Mounting tool on working surface (7)
 - ! for safe handling always mount tool on a flat and stable working surface (e.g. workbench)
 - use 4 mounting holes F for attaching the tool with suitable screws to the working surface
 - you may also clamp the tool to the working surface with commercially available screw clamps
 - for stabilizing the tool the height of support foot G can be adjusted
- Dust/chip extraction
 - mount dustbag H/vacuum cleaner as illustrated
 - empty dustbag regularly for optimal dust pick-up performance
 - ! never let the vacuum cleaner hose interfere with the lower guard or the cutting operation
- Saw table extension (9)
 - use knobs J1 to fasten extension bars J (on either side of the tool)
 - the length of extension bars J is steplessly adjustable from minimum to maximum
- Clamping the workpiece 10
 - for optimum working safety always firmly clamp the workpiece with the adjustable clamp supplied
 do not work with workpieces that are too small to clamp
 - ! for maximum workpiece dimensions use table (i) as reference

For vertical clamping 10a

- fasten assembled clamp into support hole K1 with knob K2 (on either side of the tool)
- press the workpiece firmly against fence L
- adapt clamp to the workpiece with knob K3
- firmly clamp the workpiece by turning down knob K4 For horizontal clamping (1)b
- remove clamp from holder using knob K5
- position clamp into support hole K6 as illustrated (on either side of the tool)
- press the workpiece firmly against fence L
- firmly clamp the workpiece by turning down knob K4
- Setting mitre angles 12
 - loosen locking handle M
 rotate the saw table to the left or right and set the desired mitre angle (from 0° to 47°) by using indicator M1
 - tighten locking handle M (do not tighten the handle too firmly)
 - for quick and precise setting of often used mitre angles (0°, 15°, 22.5°, 30°, 45°) the saw table clicks into place at the corresponding positions
- Setting bevel angles 13
 - loosen three-legged knob N
 - swing the tool arm to the left until bevel angle indicator N1 points to the desired bevel angle
 - hold the tool arm in this position and tighten knob N
- Compound cuts (1)
 - compound cuts require both a mitre angle setting and a bevel angle setting

! always test out first on a piece of scrap material

- Laser line 15
 - for guiding tool along desired line of cut marked on the workpiece
 - switch on/off laser line by pressing switch P1
 - before starting a job, check the alignment of the laser line with the actual line of cut by making a trial cut on a piece of waste material

! do not remove or damage warning label A

- Spot light 16
 - for accurate tracing of marked line of cut
 - switch on/off spot light by pressing switch Q1
- Sawing without slide movement (small workpieces)
 - loosen locking knob R in case it is tightened
 - slide the tool arm to the stop in the direction of fence L and retighten locking knob R
 - set tool into working position
 - ! ensure that the workpiece is firmly clamped against the saw table and fence L
 - switch on the tool by pulling switch S into handle B and press safety lever D simultaneously for guiding the tool arm downward ma
 - ! do not cross your arms when operating the tool arm $\textcircled{}{\mathfrak D}{\mathfrak b}$
 - saw through the workpiece with uniform advancing
 - ! the tool should run at full speed before the blade enters into the workpiece
 - switch off the tool by releasing switch S
 - wait until the sawblade has come to a complete standstill before guiding the tool arm slowly upward
- Sawing with slide movement (wide workpieces) 18
 - ! be aware that the method described below is the only safe one
 - loosen locking knob R in case it is tightened
 - ! ensure that the workpiece is firmly clamped against the saw table and fence L
 - pull the tool arm away from fence L far enough so that the saw blade is in front of the workpiece
 - switch on the tool by pulling switch S into handle B and press safety lever D simultaneously for guiding the tool arm downward ma
 - ! do not cross your arms when operating the tool arm $\textcircled{}{\mathfrak D}{\mathfrak b}$
 - push the tool arm in the direction of fence L and saw through the workpiece with uniform advancing
 - ! the tool should run at full speed before the blade enters into the workpiece
 - switch off the tool by releasing switch S
 - wait until the sawblade has come to a complete
- standstill before guiding the tool arm slowly upward • Sawing grooves (9)
 - slide cutting depth limiter T1 to the left
 - set the desired depth with depth stop T2 and lock it in place by tightening nut T3
- Sawing workpieces of the same length 20
 - loosen knob V1 and position length stop V at the required distance to the saw blade
 - tighten knob V1 again
 - position workpiece against length stop V
 - saw this and the other workpieces to the same length
- Changing saw blade 21
 - ! disconnect the plug

- take hex key W from storage W1
- set tool into working position
- push spindle-lock button W2 and hold it while you loosen blade bolt W3 one turn by turning hex key W CLOCKWISE (= in same direction as arrow printed on saw blade)
- release spindle-lock button W2
- press safety lever D (5) and lower the tool arm somewhat with one hand while lifting lower guard W4 with the other hand
- keep lower guard W4 opened with one hand while removing blade bolt W3, flange W5 and saw blade with the other hand
- ! change saw blade with saw teeth and arrow printed on saw blade pointing in same direction as arrow on upper guard W6
- keep lower guard W4 opened with one hand while mounting flange W5 and blade bolt W3 with the other hand
- release lower guard W4 and guide the tool arm slowly upward
- firmly tighten blade bolt W3 by turning hex key W COUNTER-CLOCKWISE while pushing spindle-lock button W2

! remove hex key W from blade bolt W3

- Replacing table insert 22
 - Replace a defective or worn table insert as follows:
 - ! disconnect the plug
 - remove all 5 screws as illustrated
 - remove old table insert by first lifting it at the front and then pulling it out completely
 - place new table insert
 - ! firmly tighten all 5 screws
- Checking/adjusting of 90° blade alignment 23
- ! disconnect the plug
- rotate the saw table to the 0° position and lock in place
- lower the tool arm and lock in place
- check for a 90° angle between blade and table with a square
- if necessary, adjust the 90° blade alignment as follows:
 1) loosen three-legged knob N
 - adjust screw N2 with a blade wrench 13 (not standard included) and a 4 mm hex key (not standard included)
 - 3) re-check with square
- Checking/adjusting of 45° blade alignment 24
 - ! disconnect the plug
 - rotate the saw table to the 0° position and lock in place
 - lower the tool arm and lock in place
 - loosen three-legged knob N
 - swing the tool arm to 45°
 - check for a 45° angle between blade and table with a mitre square
 - check that bevel indicator N1 is on the 45° mark
 - · if necessary, adjust the 45° blade alignment as follows:
 - adjust screw N3 with a blade wrench 13 (not standard included) and a 4 mm hex key (not standard included)
 - re-check with mitre square
 - Checking/adjusting of 90° fence alignment 25

! disconnect the plug

- rotate the saw table to the 0° position and lock in place

- lower the tool arm and lock in place
- check for a 90° angle between blade and fence L with a square (ensure the square contacts the saw blade body and not its teeth)
- if necessary, adjust the 90° fence alignment as follows:
 1) loosen 4 hex screws L1
 - 2) adjust fence until blade and fence have full contact with the square
 - 3) tighten 4 hex screws L1
- Cable storage 26

APPLICATION ADVICE

- Special workpieces
 - ensure that curved or round workpieces are especially secured against slipping
 - at the cutting line no gap may exist between the workpiece and the fence or saw table
 - if necessary, fabricate a special fixture
- For working with floor mouldings illustration (2) can be used as reference
- Always face the good side of the workpiece down to
 ensure minimum splintering
- Only use sharp saw blades of the correct type
 - quality of cut improves by the number of teeth
 - carbide tipped blades stay sharp up to 30 times longer than ordinary blades

MAINTENANCE / SERVICE

- Always keep tool and cord clean (especially the ventilation slots at the back-end of the motor housing)
 disconnect the plug before cleaning
- Clean saw blade immediately after use (especially from resin and glue)
 - ! the saw blade becomes very hot during use; do not touch it before it has cooled down
- If the tool should fail despite the care taken in manufacturing and testing procedures, repair should be carried out by an after-sales service centre for SKIL power tools
 - send the tool undismantled together with proof of purchase to your dealer or the nearest SKIL service station (addresses as well as the service diagram of the tool are listed on www.skilmasters.com)

ENVIRONMENT

- Do not dispose of electric tools, accessories and packaging together with household waste material (only for EU countries)
 - in observance of European Directive 2002/96/EC on waste of electric and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility
 - symbol 28 will remind you of this when the need for disposing occurs

CEDECLARATION OF CONFORMITY

- We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents: EN 61029, EN 61000, EN 55014, in accordance with the provisions of the directives 2004/108/EC, 2006/42/EC, 2011/65/EU
- Technical file at: SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL

Arno van der Kloot Vice President Operations & Engineering Jan Trommelen

Approval Manager

SKIL Europe BV, 4825 BD Breda, NL 21.09.2011

NOISE/VIBRATION

- Measured in accordance with EN 61029 the sound pressure level of this tool is 93 dB(A) and the sound power level 106 dB(A) (standard deviation: 3 dB), and the vibration < 2.5 m/s² (hand-arm method; uncertainty $K = 1.5 m/s^2$)
- The vibration emission level has been measured in accordance with a standardised test given in EN 61029; it may be used to compare one tool with another and as a preliminary assessment of exposure to vibration when using the tool for the applications mentioned
 - using the tool for different applications, or with different or poorly maintainted accessories, may significantly increase the exposure level
 - the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job, may significantly reduce the exposure level
 - ! protect yourself against the effects of vibration by maintaining the tool and its accessories, keeping your hands warm, and organizing your work patterns

(F)

Scie à onglets radiale

3855

INTRODUCTION

- Cet outil est une machine fixe, conçue pour effectuer dans le bois des coupes droites longitudinales et transversales ainsi que des angles d'onglet (il est possible de réaliser des angles d'onglet horizontaux de -47° à +47° et des angles de biseau verticaux de 0° to 45°)
- Lisez et conservez ce manuel d'instruction 2
- La séquence des numéros apparaissant sur la fiche d'instructions d'assemblage séparée correspond à la séquence des étapes à suivre pour le montage de l'outil
- Utilisez uniquement l'outil lorsqu'il est tout à fait assemblé correctement (veuillez noter que Skil ne peut être tenue responsable de dégâts à l'outil et/ou de blessures personnelles résultant du montage incorrect de l'outil)
- Avant d'utiliser cet outil pour la première fois, collez l'autocollant fourni dans votre langue sur le texte anglais de l'étiquette d'avertissement A (5)